


A

A		Ámbar
AAA		(o AAB, AAC, etc en orden) Mensaje meteorológico enmendado (designador de tipo de mensaje)
A/A		Aire a Aire
AAD		Desviación respecto a la altitud asignada
AAIM		Comprobación autónoma de la integridad de la aeronave
AAL		Por encima del nivel del aeródromo
AAR		Reabastecimiento de combustible en vuelo
ABI		Información anticipada sobre límite
ABM		Al través
ABN		Faro de aeródromo
ABT		Alrededor de
ABV ...		Por encima de...
AC		Altocúmulos
ACARS	†	(debe pronunciarse "El-CARS") Sistema de direccionamiento e informe para comunicaciones de aeronaves
ACAS		Sistema de anticollisión de a abordó
ACC	‡	Centro de control de área o control de área
ACCI	→	Centro de Control de Área de Iquique
ACCID		Notificación de un accidente de aviación
ACCM	→	Centro de control de Área de Puerto Montt
ACCN	→	Centro de control de Área de Punta Arenas
ACCO	→	Centro de Control de Área Oceánico
ACCS	→	Centro de Control de Área de Santiago
ACFT		Aeronave
ACK		Acuse de recibo
ACL		Emplazamientos para la verificación del altímetro
ACN		Número de clasificación de aeronave
ACP		Aceptación (designador de tipo de mensaje)
ACPT		Acepto o aceptado
ACR	→	Índice de Clasificación de aeronaves
ACT		Activo o activado o actividad
AD		Aeródromo
ADA		Área con servicio de asesoramiento
ADC		Plano de aeródromo
ADCUS	→	Notificar aduana
ADDN		Adición o adicional
ADF	‡	Equipo radiogoniómetro automático
ADIZ	†	(debe pronunciarse "El-DIS") Zona de identificación de defensa aérea
ADJ		Adyacente
ADM	→	Administración o administrado
ADO		Oficina de aeródromo (especificúese dependencia)
ADR		Ruta con servicio de asesoramiento
ADS	*	Dirección [Cuando se usa esta abreviatura para pedir una repetición, el signo de interrogación (IMI) precede a la abreviatura; por ejemplo, IMI ADS] (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
ADS-B	‡	Vigilancia dependiente automática - radiodifusión
ADS-C	‡	Vigilancia dependiente automática - contrato
ADT	→	Hora de salida aprobada
ADSU		Dependencia de vigilancia automática
ADVS		Servicio de asesoramiento
ADZ		Avise
AFIL		Plan de vuelo presentado desde el aire
AFIS		Servicio de información de vuelo de aeródromo

AFM	Si o conforme o afirmativo o correcto
AFS	Servicio fijo aeronáutico
AFT ...	Después de ... (<i>hora o lugar</i>)
AFTN	‡ Red de telecomunicaciones fijas aeronáuticas
AFTM	Organización de la afluencia del tránsito aéreo
A/G	Aire a tierra
AGA	Aeródromos, rutas aéreas y ayudas terrestres
AGL	Sobre el nivel del terreno
AGN	Otra vez
AH	→ Alerta de altura
AIC	Circular de información aeronáutica
AIDC	Comunicación de datos entre instalaciones de servicios de tránsito aéreo
AIM	Gestión de la información aeronáutica
AIP	Publicación de información aeronáutica
AIRAC	Reglamentación y control de la información aeronáutica
AIREP	† Aeronotificación
AIRMET	† Información relativa a fenómenos meteorológicos en ruta que puedan afectar la seguridad de las operaciones de aeronaves a baja altura
AIS	Servicio (s) de Información Aeronáutica
ALA	Área amaraje
ALERFA	† Fase de alerta
ALR	Alerta (<i>designador de tipo de mensaje</i>)
ALRS	Servicio de alerta
ALS	Sistema de iluminación de aproximación
ALSF-1	→ Sistema de iluminación de aproximación con secuencia de destellos CAT I
ALSF-2	→ Sistema de iluminación de aproximación con secuencia de destellos CAT II
ALT	Altitud
ALTN	Alternativa (<i>aeródromo de</i>)
ALTN	Alternativa o alternante (<i>luz que cambia de color</i>)
AMA	Altitud mínima de área
AMD	Enmienda o enmendado (<i>utilizado para indicar mensaje meteorológico enmendado; designador de mensaje</i>)
AMDT	Enmienda (<i>Enmienda AIP</i>)
AMHS	→ Sistema Aeronáutico para el manejo de mensajes
AMS	Servicio móvil aeronáutico
AMSL	Sobre el nivel medio del mar
AMSS	Servicio móvil aeronáutico por satélite
ANC...	Carta aeronáutica – 1:500.000 (<i>seguida del nombre/ título</i>)
ANCS	Carta de navegación aeronáutica – escala pequeña (<i>seguida del nombre/ título y escala</i>)
ANM	→ Mensajes de notificación anticipada
ANP	Performance de navegación real
ANS	Contestación
ANT	→ Antena
AO	Explotador de aeronave
AOC	Plano de obstáculos de aeródromo (seguido del tipo y del nombre/ título)
AP	Aeropuerto
APAPI	† (debe pronunciarse “EI-PAPI) Indicador simplificado de trayectoria de aproximación de precisión
APC	→ Área de control positivo
APCH	Aproximación
APN	Plataforma
APP	Dependencia de control de aproximación o control de aproximación o servicio de control de aproximación
APR	Abril
APRX	Aproximado o aproximadamente

APSG		Después de pasar
APT	→	Transmisión automática fotografía meteorológica
APU		Grupo auxiliar de energía
 APV		Procedimiento de aproximación con guía vertical
ARC		Plano de área
ARCAL	→	Iluminación de pista por radio control desde la aeronave
ARFOR	→	Pronóstico de área (en clave meteorológica aeronáutica)
ARNG		Arreglo
ARO		Oficina de notificación de los servicios de tránsito aéreo
ARP		Punto de referencia de aeródromo
ARP		Aeronotificación (designador de tipo de mensaje)
ARQ		Corrección automática de errores
ARR		Llegada (designador de tipo de mensaje)
ARR		Llegar o llegada
ARS		Aeronotificación Especial (designador de tipo de mensaje)
ARSA	→	Área de servicio radar de aeródromo
ARST		Detención [señala (parte del) equipo de detención de aeronave]
AS		Altostratus
ASAP		Tan pronto sea posible
ASC		Suba o Subiendo a
ASDA		Distancia disponible de aceleración-parada
ASE		Error del sistema altimétrico
ASPEEDG		Ganancia de velocidad aerodinámica
ASPEEDEL		Pérdida de velocidad aerodinámica
ASHTAM		Formato NOTAM para notificar actividad volcánica
ASPH		Asfalto
AT ...		A las (seguida de la hora a la que se pronostica tendrá lugar el cambio meteorológico)
ATA	‡	Hora real de llegada
ATC	‡	Control de tránsito aéreo (en general)
ATCO	†	Controlador de tránsito aéreo
ATCSMAC		Cartas de altitudes mínimas de vigilancia ATC
ATD	‡	Hora real de salida
ATF	→	Frecuencia del tráfico de aeródromo
ATFM		Organización de la afluencia del tránsito aéreo
ATIS	†	Servicio automático de información terminal
ATM		Gestión del tránsito aéreo
ATN		Red de telecomunicaciones aeronáuticas
ATO	→	Autorización técnica operativa
ATP ...		A las ... (hora)[o en ... (lugar)]
ATS		Servicio de tránsito aéreo
ATTN		Atención
AT-VASIS	†	(debe pronunciarse "EI-TI-VASIS") Sistema visual indicador de pendiente de aproximación simplificado en T
ATZ		Zona de Tránsito de aeródromo
ATZC	→	Carta de zonas de tránsito de aeródromo
AUG		Agosto
AUTH		Autorizado o autorización
AUTO		Automático
AUW		Peso total

AUW/1	→	Peso bruto permisible del avión con tren principal de dos ruedas simples
AUW/2	→	Peso bruto permisible del avión con tren principal de dos ruedas dobles
AUW/4	→	Peso bruto permisible del avión con tren principal de dos ruedas en tándem
AUW/5	→	Peso bruto permisible del avión con tren principal de dos ruedas dobles en tándem y una rueda doble
AUW/8	→	Peso bruto permisible del avión con tren principal de cuatro ruedas dobles en tándem
AUX		Auxiliar
AVASIS	→	Sistema visual indicador de pendiente de aproximación abreviado
AVBL		Disponible o disponibilidad
AVG		Promedio, media
AVGAS	†	Gasolina de aviación
AVOIL	→	Aceite de aviación
AVSEC	→	Seguridad de Aviación
AWTA		Avise hora en que podrá
AWOS		Sistema Automatizado de Observación Meteorológica
AWY		Aerovía
AZM		Azimut

B

B		Azul
BA		Eficacia del frenado
BARO-VNAV	†	(debe pronunciarse ("BA-RO-VI-NAV" Navegación vertical barométrica
BASE	†	Base de las nubes
BCAC	→	Plano área concentración de aves
BCFG		Niebla en bancos
BCN		Faro (luz aeronáutica de superficie)
BCST		Radiodifusión
BDRY		Límite
BECMG		Cambiando a
BFR		Antes
BIRD	→	Aves
BIR REPORT	→	Reporte de incidentes aviarios
BIRDTAM	→	NOTAM para notificación de peligro aviario
BKN		Cielo nublado
BL ...		Ventisca alta (seguida de DU= polvo, SA = arena o SN = nieve)
BLDG		Edificio
BLO		Por debajo de nubes
BLW ...		Por debajo de ...
BOMB		Bombardeo
BR		Neblina
BRF		Corta (utilizada para indicar el tipo de aproximación deseado o requerido)
BRG		Marcación
BRKG		Frenado

BS	Estación de radiodifusión comercial
BTL	Entre capas
BTN	Entre (como preposición)
BUFR	Forma binaria universal de representación de datos meteorológicos.

C

C	Eje (precedida por el número de designación para identificar una pista paralela)
C	Grados Celsius (centígrados)
CA	→ Centro colector de aeronotificación
CA	Rumbo hasta una altitud
CAA	Autoridad de Aviación Civil o Administración de Aviación Civil
CARGO	→ Áreas reservadas para el movimiento de mercancías o carga
CAR/SAM	→ Regiones del Caribe y Sudamérica
CAPCH	→ Aproximación circular
CAS	→ Velocidad aérea calibrada
CAT	Categoría
CAT	Turbulencia en aire despejado
CAVOK	(debe pronunciarse "CA-VO-KEI") Visibilidad, nubes y condiciones meteorológicas actuales mejores que los valores o condiciones prescritos
CB	‡ (debe pronunciarse "SI-BI") Cumulonimbus
CC	Cirrocumulus
CCA	(o CCB, CCC, etc., en orden) Mensaje meteorológico corregido (designador de tipo de mensaje)
CCCM	→ Desde el comienzo del crepúsculo civil matutino
CCO	Operaciones de ascenso continuo
CD	Candela
CDI	→ Indicador de variación de curso
CDN	Coordinación (designador de tipo mensaje)
CDO	Operaciones de descenso continuo
CDR	Ruta condicional
CDT	→ Hora de salida controlada
CEIL	→ Techo de nubes
CEL	→ Celular (telefonía móvil)
CF	Cambie frecuencia a...
CF	Rumbo hasta punto de referencia
CFM	* Confirme o confirno (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
CGL	Luz de guía en circuito
CH	Canal
CH	Transmisión de verificación de continuidad de canal para permitir la comparación de su registro de los números de orden en el canal correspondientes a los mensajes recibidos por este canal (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
CHEM	Sustancia química
CHG	Modificación (designador de tipo de mensaje)
CI	Cirrus
CIDIN	† Red OACI común de intercambio de datos
CIV	Civil
CIVIL	† Áreas para aeronaves civiles en los aeródromos privados, públicos y militares
CK	→ Verifique
CL	† Línea de eje

CLA		Tipo cristalino de formación de hielo	
CLBR		Calibración	
CLD		Nubes	
CLG		Llamando	
CLIMB OUT		Área de ascenso inicial	
CLR		Libre de obstáculos o autorizado para ... o autorización	
CLRD		Pista (s) libre (s) de obstáculos (utilizada en METAR/ SPECI)	
CLSD		Cierre o cerrado o cerrando	
CLVTR	→	Carta de calle de rodaje de baja visibilidad	
CM		Centímetros	
CMAMB	→	Centro Meteorológico Aeronáutico AMB	
CMB		Ascienda a o ascendiendo a	
C MPL		Finalización o completado o completo	
CMR	→	Centro Meteorológico Regional	
CNA	→	Centro Nacional de Análisis y Pronósticos	
CNL		Cancelar o cancelado	
CNL		Cancelación de plan de vuelo (designador de tipo de mensaje)	
CNLD	→	Anulado	
CNS		Comunicaciones, navegación y vigilancia	
COA	→	Comando de operaciones aéreas	
COM		Comunicaciones	
COMM	→	Comercial	
CONC		Hormigón	
COND		Condición	
CONS		Continuo	
CONST		Construcción o construido	
CONT		Continúe o continuación	
CONV	→	Navegación convencional	
COOR		Coordine o coordinación	
COORD		Coordenadas	
COP		Punto de cambio	
COR		Corrija o corrección o corregido (utilizado para indicar un mensaje meteorológico corregido, designador de tipo de mensaje)	
COR	→	Cordillera	
COT		En la costa	
COV		Abarcar o abarcado o abarcando	
CP	→	Llamada general a dos o más estaciones específicas	
CPA	→	Punto próximo, aproximación	
CPDLC	‡	Comunicaciones por enlace de datos controlador-piloto.	
CPL		Plan de vuelo actualizado (designador de tipo de mensaje)	
CRC		Verificación por redundancia cíclica	
CRM		Modelo de riesgo de colisión	↷
CRP		Punto de notificación obligatoria	
CRS	→	Curso, encaminamiento (mensaje)	
CRS	→	Curso, dirección del vuelo	
CRZ		Crucero	
CS		Cirrostratus	
CS		Distintivo de llamada	
CTA		Área de Control	↷
CTAM		Suba hasta y mantenga	
CTC		Contacto	
CTL		Control	

CTLU	→	Unidad o dependencia de control
CTN		Precaución
CTR		Zona de control
CTRC	→	Carta de zona de control
CTS	→	Curso al cual dirigirse
CU		Cúmulos
CUF		Cumuliforme
CUST		Aduana
CVFR	→	Vuelo controlado VFR
CVR		Registrador de la voz en el puesto de pilotaje
CW		Onda continua
CWY		Zona libre de obstáculos

D

D		En disminución (tendencia del RVR durante los 10 minutos previos)
D ...		Zona peligrosa (seguida de la identificación)
D...	→	Distancia DME (seguida de los dígitos que corresponde)
DA		Altitud de decisión
DALT	→	Altitud de densidad
DAN	→	Norma aeronáutica
DASA	→	Departamento Aeródromos y Servicios Aeronáuticos
D-ATIS	†	(debe pronunciarse "DI-ATIS") Servicio automático de información terminal por enlace de datos
DCD	†	Duplex de doble canal
DCKG		Atraque
DCL	→	Dirección de nivel de crucero
DCP		Punto de cruce de la referencia
DCPC		Comunicaciones directas controlador-piloto
DCS		Simplex de doble canal
DCT		Directo (con relación a los permisos de plan de vuelo y tipo de aproximación)
DE	*	De (se utiliza para que preceda a la señal distintiva de la estación que llama) (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
DEC		Diciembre
DEG		Grados
DENEB	→	Operaciones de dispersión de niebla
DEP		Salga o salida
DEP		Salida (designador de tipo de mensaje)
DEPO		Deposición
DER	→	Extremo de salida de la pista
DES		Descienda a o descendiendo a
DEST		Destino
DETRESFA	†	Fase de socorro
DEV		Desviación o desviándose
DFDR		Registrador digital de datos de vuelo
DFTI		Indicador de la distancia al punto de toma de contacto
DGAC	→	Dirección General de Aeronáutica Civil
DH		Altura de decisión
DI	→	Funcionamiento dúplex

DIF	Difusas (nubes)
DIST	Distancia
DIV	Desvíese de la ruta o desviándome de la ruta
DLA	Demora (designador de tipo de mensaje)
DLA	Demora o demorado
DLIC	Capacidad de iniciación de enlace de datos
DLY	Diariamente
DLVRY	→ Entrega autorizaciones
DMC	→ Dirección Meteorológica de Chile
DME	‡ Equipo radio telemétrico
DNG	Peligro o peligroso
DOF	Fecha de vuelo
DOM	Nacional o interior
DP	Temperatura del punto de rocío
DPT	Profundidad
DR	A estima
DR ...	Ventisca baja (seguida de DU= polvo, SA = arena o SN= nieve)
DRG	Durante
DS	Tempestad de polvo
DSB	Banda lateral doble
DTAM	Descienda hasta y mantenga
DTG	Grupo fecha – hora
DTHR	Umbral de pista desplazado
DTRT	Empeora o empeorando
DTW	Ruedas gemelas o en tándem
DTW	→ Punto de recorrido de término de tramo con el viento
DU	Polvo
DUC	Nubes densas en altitud
DUPE	Este es un mensaje duplicado (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
DUR	Duración
D-VOLMET	Enlace de datos VOLMET
DVOR	VOR Doppler
DW	Ruedas gemelas
DX	→ Funcionamiento dúplex
DZ	Llovizna

E

E	Este o longitud Este
EAT	Hora prevista de aproximación
EB	Demarcación Este
EDA	Área de elevación inicial
EDCT	→ Hora esperada para autorización de salida
EDTO	Operaciones con tiempo de desviación extendido
EEE	Error (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
EET	Duración prevista
EFC	Prever nueva autorización
EGNOS	† (debe pronunciarse "EG-NOS) Servicio Europeo de complemento geoestacionario de navegación
EHF	Frecuencia extremadamente alta (30.000 a 300.000 MHz)

ELBA	†	Radiobaliza de emergencia para localización de aeronaves.
EJ	→	Ejemplo
ELEV		Elevación
ELR		Radio de acción sumamente grande
ELT		Transmisor de localización de emergencia
EM		Emisión
EMA	→	Estación meteorológica automática
EMBD		Inmersos en una capa (para indicar los cumulonimbos inmersos en las capas de otras nubes)
EMERG		Emergencia
EN	→	Inglés
END		Extremo de parada (relativo al RVR)
ENE		Estenordeste
ENG		Motor
ENR		En ruta
ENRC ...		Carta en ruta (seguida del nombre/ título)
EOBT		Hora prevista fuera de calzos
EQN		Latitudes ecuatoriales del hemisferio norte
EQPT		Equipo
EQS		Latitudes ecuatoriales del hemisferio sur
ERC	→	Carta de navegación en ruta
ES	→	Español
ESE		Estesudeste
EST		Estimar o estimado o estimación (como designador de tipo de mensaje)
ETA	‡*	Hora prevista de llegada o estimo llegar a las...
ETA	→	Escuela técnica aeronáutica
ETD	‡	Hora prevista de salida o estimo salir a las...
ETE	→	Tiempo que se calcula transcurrirá
ETI		Indicador de tiempo transcurrido
ETO		Hora prevista sobre punto significativo
EV		Cada
EVS		Sistema de visión mejorada
EXC		Excepto
EXER		Ejercicios o ejerciendo o ejercer
EXP		Se espera o esperado o esperando
EXTD		Se extiende o extendiéndose

F

F		Fijo (a)
FA		Rumbo desde un punto de referencia hasta una altitud
FAC		Instalaciones y servicios
FACH	→	Fuerza Aérea de Chile
FAF		Punto de referencia de aproximación final
FAL		Facilitación del transporte aéreo internacional
FAP		Punto de aproximación final
FAS		Tramo de aproximación final
FAT	→	Derrota de aproximación final
FATO		Área de aproximación final y de despegue
FAX		Transmisión facsímil

FBL		Ligera (usada para indicar la intensidad de los fenómenos meteorológicos, interferencia o informes sobre estática, por ejemplo: FBL RA = lluvia ligera)
FBO	→	Base de operaciones de vuelo
FC		Tromba (tornado o tromba marina)
FCCV	→	Fin del crepúsculo civil vespertino
FCST		Pronóstico
FCT		Coefficiente de razonamiento
FDPS		Sistema de procesamiento de datos de vuelo
FEB		Febrero
FEW		Algunas nubes
FFAA	→	Fuerzas Armadas
FG		Niebla
FIC		Centro de información de vuelo
FIR	‡	Región de información de vuelo
FIS		Servicio de información de vuelo
FISA		Servicio automatizado de información de vuelo
FISE	→	Servicio de información en ruta
FIX	→	Posición
FIZ	→	Zona de Servicios de información de vuelos
FL		Nivel de vuelo
FLD		Campo de aviación
FLG		Destellos
FLOWTAM	→	Mensaje de flujo de tráfico aéreo
FLR		Luces de circunstancias
FLT		Vuelo
FLTCK		Verificación de vuelo
FLUC		Fluctuante o fluctuación (es) o fluctuado
FLY		Volar o volando
FLW		Sigue o siguiendo
FM		Desde
FM ...		Desde (seguida de la hora a la que se pronostica que se iniciará el cambio meteorológico)
FMC		Computadora de gestión de vuelo
FMS	‡	Sistema de gestión de vuelo
FMU		Dependencia de organización de la afluencia
FNA		Aproximación final
FPAP		Punto de alineación de la trayectoria de vuelo
FPL		Plan de vuelo
FPM		Pies por minuto
FPR		Ruta de plan de vuelo
FR		Combustible remanente
FLW		Sigue o siguiendo
FREQ		Frecuencia
FRI		Viernes
FRNG		Disparos
FRONT	†	Frente (meteorológico)
FROST	†	Helada (se emplea en los avisos de aeródromo)
FRQ		Frecuente
FRT	→	Vuelo restringido temporalmente
FSL		Aterrizaje completo

FSS	Estación de servicio de vuelo
FST	Primero
FT	Pies (unidad de medida)
FTP	Punto de umbral ficticio
FU	Humo
FUNAER	→ Funcionamiento de aeródromo
FZ	Engelante o congelación
FZDZ	Llovizna Engelante
FZFG	Niebla Engelante
FZRA	Lluvia Engelante

G

G ...	Variaciones respecto a la velocidad media del viento (ráfagas)(seguida por cifras en MET/ SPECI y TAF)
G	Verde
GA	Aviación general
GA	Continúe pasando su tráfico (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
G/A	Tierra a aire
G/A/G	Tierra a aire y aire a tierra
GAGAN	† Navegación aumentada por GPS y órbita geoestacionaria
GAMET	Pronóstico de área para vuelos a baja altura
GARP	Punto de referencia en azimut GBAS
GBAS	† (debe pronunciarse "CHI-BAS") Sistema de aumentación basado en tierra
GCA	‡ Sistema de aproximación dirigida desde tierra o aproximación dirigida desde tierra
GEN	General
GEO	Geográfico o verdadero
GES	Estación terrena de tierra
GFA	→ Área para planeadores y ultralivianos
GLD	Planeador
GLONASS	+ (debe pronunciarse "GLO-NAS") Sistema orbital mundial de navegación por satélite
GLS	† Sistema de aterrizaje GBAS
GMC ...	Carta de movimiento en la superficie (seguida del nombre o título)
GND	Tierra
GNDC	→ Control terrestre
GNDC	Verificación en tierra
GNSS	‡ Sistema mundial de navegación por satélite
GOV	Gobierno
GP	Trayectoria de planeo
GPA	Angulo de trayectoria de planeo
GPIP	Punto de intersección de la trayectoria de planeo
GPS	‡ Sistema mundial de determinación de la posición
GPU	Unidad de energía en tierra
GPWS	‡ Sistema de advertencia de la proximidad del terreno
GR	Granizo
GRAS	† (debe pronunciarse "CHI-RAS") Sistema de aumentación regional basado en tierra
GRASS	Área de aterrizaje cubierta de césped

GREPECAS	→ Grupo Regional de Planificación y Ejecución CAR/SAM
GRIB	Datos meteorológicos procesados como valores reticulares expresados en forma binaria
GRVL	Gravilla
GS	Granizo menudo y/o nieve granulada
GS	Velocidad respecto al suelo
GUND	Ondulación geoidal

H

H	Área de alta presión o centro de alta presión	
H...	Altura significativa de las olas (seguida de cifras en METAR/SPECI)	
H24	Servicio continuo de día y de noche	
HA	Espera/en hipódromo hasta una altitud	↪
HAA	→ Altura sobre el aeródromo	
HAPI	Indicador de trayectoria de aproximación para helicópteros	
HAT	→ Altura sobre el umbral	
HBN	Faro de peligro	
HCH	Altura de franqueamiento del helipuerto	
HDF	Estación radiogoniométrica de alta frecuencia	
HDG	Rumbo	
HEL	Helicóptero	
HF	‡ Alta frecuencias (3.000 a 30.000 KHz)	
HGT	Altura o altura sobre	
HI	→ Alta intensidad	
HIALS	→ Sistema de luces de aproximación de alta intensidad	
HJ	→ Desde el comienzo del crepúsculo civil matutino hasta el fin del crepúsculo civil vespertino	
HLDG	Espera	
HLP	Helipuerto	
HLS	Sitio de aterrizaje de helicópteros	
HM	Espera/en hipódromo hasta una terminación manual	↪
HN	Desde la puesta hasta la salida del sol	
HO	Servicio disponible para atender a las necesidades de las operaciones	
HOL	Vacaciones	
HOSP	Aeronave hospital	
HPA	Hectopascal	
HR	Horas	
HRP	Punto de referencia del helipuerto	
HS	Servicio disponible durante las horas de los vuelos regulares	
HSH	Latitudes altas del hemisferio sur	↪
HST	→ Calle de rodaje de alta velocidad	
HUD	Visualizador de "cabeza alta"	↪
HUM	Humanitario (a)	
HURCN	Huracán	
HVDF	Estaciones radiogoniométricas de alta y muy alta frecuencia (situadas en el mismo lugar)	
HVY	Pesado (a)	
HVY	Fuerte (se utiliza para indicar la intensidad del fenómeno meteorológico, por ejemplo lluvia fuerte = HVY RA)	
HWY	→ Carretera	
HX	Sin horas determinadas de servicio	
I		

HYR	Más elevado
HZ	Calima
HZ	Hertzio (ciclos por segundo)

IAC...	Carta de aproximación por instrumentos (seguida del nombre/ título)
IAF	Punto de referencia de aproximación inicial
IAO	Dentro y fuera de las nubes
IAP	Procedimiento de aproximación por instrumentos
IAR	Intersección de rutas aéreas
IARA	→ Área restringida de aproximación IFR
IAS	Velocidad área indicada
IAT	→ Terminal Inteligente AFTN
IBN	Faro de identificación
ICAO	Organización de Aviación Civil Internacional
ICE	Engelamiento
ID	Identificación o identificar
IDENT	† Identificación
IF	Punto de referencia de aproximación intermedia
IFF	Identificación amigo / enemigo
IFR	‡ Reglas de vuelo por instrumentos
IGA	Aviación general internacional
ILS	‡ Sistema de aterrizaje por instrumentos
IM	Radiobaliza interna
IMC	‡ Condiciones meteorológicas de vuelo por instrumentos
IMG	Imigración
IMI *	Signo de interrogación (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
IMPR	Mejora o mejorando
IMT	Inmediato o inmediatamente
IN	→ Pulgadas
INA	Aproximación inicial
INBD	De entrada, de llegada
INC	Dentro de nubes
INCERFA	† Fase de incertidumbre
INCORP	Incorporado (a)
INFO	† Información
INOP	Fuera de servicio
INP	Si no es posible
INPR	En marcha
INS	Sistema de navegación inercial
INSP	→ Inspección
INSTL	Instalar o instalado o instalación
INSTR	Instrumento (por instrumentos)
INT	Intersección
INTERNET	Conjunto de redes conectadas entre sí.
INTL	Internacional
INTRG	Interrogador
INTRP	Interrumpir o interrupción o interrumpido
INTSF	Intensificación o intensificándose
INTST	Intensidad
IR	Hielo en pista

IRS	Sistema de referencia inercial
ISA	Atmósfera tipo internacional
ISB	Banda lateral independiente
ISOL	Aislado
IV	→ Espacio Aéreo controlado instrumento/visual
IVNO	→ Invierno

J

JAN	Enero
JTST	Corriente de chorro
JUL	Julio
JUN	Junio

K

KG	Kilogramos
KHZ	Kilohertzio
KIAS	Velocidad aerodinámica indicada en nudos
KM	Kilómetros
KMH	Kilómetros por hora
KPA	Kilopascal
KT	Nudos
KW	Kilovatios

L

... L	Izquierda (precedida por el número de designación para identificar una pista paralela)
L	Litro
L	Área de baja presión o centro de baja presión
L	Radiofaro de localización (véase LM, LO)
LAM	Acuse de recibo lógico (designador de tipo de mensaje)
LAN	Tierra adentro
LAT	Latitud
LCA	Local o Localmente o emplazamiento o situado
LB	→ Libras (peso)
LDA	Distancia de aterrizaje disponible
LDAH	Distancia de aterrizaje disponible para helicópteros
LDG	Aterrizaje
LDGA	Área de aterrizaje
LDI	Indicador de la dirección de aterrizaje
LDIN	→ Sistema de iluminación de entrada en pista
LEFT	Izquierda (dirección del viraje)
LEN	Longitud
LF	Baja frecuencia (30 a 300 KHz)
LGT	Luz o iluminación
LGTD	Iluminado

LIG	→	Ligera
LIH		Luz de gran intensidad
LIL		Luz de baja intensidad
LIM		Luz intensidad media
LIRL	→	Luces de pista de baja intensidad
LL	→	Límites laterales
LM		Radiofaro de localización intermedio
LMT		Hora media local
LNAV	†	(debe pronunciarse "EL-NAV") Navegación lateral
LNG		Larga (utilizada para indicar el tipo de aproximación deseado o requerido)
LO		Radiofaro de localización exterior
LOC		Localizador
LONG		Longitud
LORAN	†	LORAN (sistema de navegación de larga distancia)
LPV		Actuación del localizador con guía vertical.
LR		El último mensaje que recibí fue ... (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
LR	→	Radial Guía
LRG		De larga distancia
LS		El último mensaje que envié fue... o El último mensaje fue... (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
LSQ	→	Línea de turbonada
LT	→	Viraje izquierdo
LTA		Área de control inferior
LTD		Limitado
LTP		Punto del umbral de aterrizaje
LV		Ligero y variable (con respecto al viento)
LVE		Abandone o abandonando
LVL		Nivel
LVP		Procedimiento con visibilidad reducida
LYR		Capa o en capas

M

... M		Metros (precedido de cifras)
M...		Número de Mach (seguido de cifras)
M...		Valor mínimo del alcance visual en la pista (seguida por cifras en METAR/SPECI)
MA	→	Aproximación frustrada
MAA		Altitud máxima autorizada
MAG		Magnético
MAHF		Punto de referencia de espera en aproximación frustrada
MAINT		Mantenimiento
MANO	→	Operación Manual
MAP		Mapas y cartas aeronáuticas
MAPt		Punto de aproximación frustrada
MATZ		Zona de tránsito militar
MAR		En el mar
MAR		Marzo

MATF	Punto de referencia de viraje en aproximación frustrada
MAX	Máximo (a)
MAY	Mayo
MBST	Microrráfaga
MCA	Altitud mínima de cruce
MCL	→ Nivel mínimo de cruce
MCTR	Zona de control militar
MCW	Onda continua modulada
MDA	Altitud mínima de descenso
MDF	Estación radiogoniometría de frecuencia media
MDH	Altura mínima de descenso
MDI	Intervalo mínimo de salida
MEA	Altitud mínima en ruta
MEDEVAC	Vuelo de evacuación médica
MEHT	Altura mínima de los ojos del piloto sobre el umbral (para sistemas visuales indicadores de pendiente de aproximación)
MET	† Meteorológico o meteorología
METAR	† Informe meteorológico aeronáutico ordinario (en la clave meteorológica aeronáutica)
MET REPORT	Informe meteorológico ordinario local (en lenguaje claro abreviado)
MF	Frecuencia media (300 a 3000 KHz)
MFAV	→ Unidad de información de vuelo militar
MFQ	→ Frecuencia de movimiento de aeronave
MHA	Altitud mínima
MHA	→ Altitud mínima de circuito de espera
MHDF	Estaciones radiogoniométricas de frecuencias media y alta (situadas en el mismo lugar)
MHVDF	Estaciones radiogoniométricas de frecuencias media, alta y muy alta (situadas en el mismo lugar)
MHZ	Megahertzio
MI	→ Media intensidad
MIA	→ Altitudes mínimas IFR
MID	Punto medio (relativo al RVR)
MIFG	Niebla baja
MIL	Militar
MIN	* Minutos
MIS	Falta ... (identificación de la transmisión) (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
MIRL	→ Luces de pista de mediana intensidad
MKR	Radiobaliza
MLS	Sistema de aterrizaje por microondas
MM	Radiobaliza intermedia
MNM	Mínimo (a)
MNPS	Especificaciones de performance mínimas de navegación
MNT	Monitor o vigilando o vigilado
MNTN	Mantenga
MOA	Área de operaciones militares
MOC	Margen mínimo de franqueamiento de obstáculos
MOCA	Altitud mínima de franqueamiento de obstáculos
MOD	Moderado (a) (utilizada para indicar la intensidad de los fenómenos meteorológicos, la interferencia o informes de estática, por ejemplo MODRA = lluvia moderada)

MON	Lunes
MON	Sobre montaña
MOPS	† Normas de performance mínima operacional
MOV	Desplácese o desplazándose o desplazamiento
MPS	Metros por segundo
MPX	→ Funcionamiento múltiple
MRA	Altitud mínima de recepción
MRG	Alcance medio
MRP	Punto de notificación ATS/MET
MS	Menos
MSA	Altitud mínima de sector
MSAS	† (debe pronunciarse "EM-SAS") Sistema de aumentación basado en satélites con satélite de transporte multi-funcional (MTSAT)
MSAW	Advertencia de altitud mínima de seguridad
MSG	Mensaje
MSH	Latitudes medias del hemisferio sur
MSL	Nivel medio de mar
MSR	Mensaje ... (identificación de la transmisión)
MSSR	Radar secundario de vigilancia de mono-impulso
MT	Montaña
MTA	→ Altitud mínima de viraje
MTL	→ Nivel mínimo de viraje
MTOM	Masa máxima de despegue
MTOW	→ Peso máximo de despegue
MTR	→ Rutas de entrenamiento militar
MTU	Unidades métricas
MTW	Ondas orográficas
MVA	→ Altitud mínima vectorial
MVDF	Estaciones radiogoniométricas de frecuencias media y muy alta (situadas en el mismo lugar)
MW	→ Microondas
MWO	Oficina de vigilancia meteorológica
MX	Tipo mixto de formación de hielo (blanco y cristalino)

N

N	Ninguna tendencia marcada (del RVR durante los 10 minutos previos)
N	Norte o latitud norte
N A	→ No autorizado
NASC	† Centro nacional de sistema AIS
NAT	Atlántico septentrional
NAV	Navegación
NAVAID	Ayuda para la navegación aérea
NB	Dirección norte
NBFR	No antes de ...
NC	Sin variación
NCD	No se detectaron nubes (utilizada en METAR/ SPECI (automatizados))
NDB	‡ Radiofaro no direccional
NDV	No hay variaciones direccionales disponibles (utilizada en METAR/SPECI automatizados)
NE	Nordeste
NEB	Dirección nordeste

NEG	No o negativo o incorrecto
NET	Red (detención)
NGT	Noche
NIL	† * Nada o no tengo nada que transmitirle a usted
NINST	→ Pista de vuelo visual
NM	Millas náuticas (marinas)
NML	Normal
NNE	Nornordeste
NNW	Nomoroeste
NO	Negativo (negativo) (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
NOF	Oficina NOTAM internacional
NORDO	→ Sin radio
NONSTD	No estándar
NOSIG	† Sin ningún cambio importante (se utilizan en los pronósticos de aterrizaje del tipo "tendencia")
NOTAM	† Aviso distribuido por medios de telecomunicaciones que contiene información relativa al establecimiento, condición o modificación de cualquier instalación aeronáutica, servicio, procedimiento o peligro cuyo conocimiento oportuno es esencial para el personal encargado de las operaciones de vuelo
NOTAMC	Cancelación de NOTAM
NOTAMN	Nuevo NOTAM
NOTAMR	Reemplazo de NOTAM
NOV	Noviembre
NOVP	→ No requiere viraje de procedimiento
NOZ	‡ Zona normal de operaciones
NPA	Aproximación que no es de precisión
NR	Número
NRH	No se escucha respuesta
NS	Nimbostratus
NSC	Sin nubes de importancia
NSW	Ningún tiempo significativo
NTL	Nacional
NTZ	‡ Zona inviolable
NU	→ No utilizable
NW	Noroeste
NWB	Dirección noroeste
NXT	Siguiente

O

OAC	Centro de control de área oceánica
OACI	→ Organización de Aviación Civil Internacional
OAS	Superficie de evaluación de obstáculos
OBS	Observe u observado u observación
OBSC	Oscuro u oscurecido u oscureciendo
OBST	Obstáculo
OCA	Altitud de franqueamiento de obstáculos
OCA	Área oceánica de control
OCC	Intermitente (luz)
OCH	Altura de franqueamiento de obstáculos

OCNL	Ocasional u ocasionalmente
OCS	Superficie de franqueamiento de obstáculos
OCT	Octubre
OFZ	Zona despejada de obstáculos
OGN	Empiece (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
OHD	Por encima
OIS	Superficie de identificación de obstáculos
OK *	Estamos de acuerdo o Está bien (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
OLDI	† Intercambio directo de datos
OM	Radiobaliza exterior
OPA	Formación de hielo de tipo blanco, opaco
OPC	El control indicado es el control de operaciones
OPMET	† Información meteorológica relativa a las operaciones
OPN	Abrir o abriendo o abierto
OPNL	→ Operacional
OPR	Operador (explotador) u operar (explotar) o utilizable
OPRG	→ Funciona, en funcionamiento
OPS	† Operaciones
O/R	A solicitud
ORD	Indicación de una orden
OSV	Barco de estación oceánica
OTHR	→ Otras horas
OTP	Sobre nubes
OTS	Sistema organizado de derrotas
OUBD	Dirección de salida
OVC	Cielo cubierto

P

P...	Valor máximo de la velocidad del viento o del alcance visual en la pista (seguida por cifras en METAR/ SPECI y TAF)
P	Zona prohibida (seguida de la identificación)
PA	Aproximación de precisión
PA1	→ Pista para aproximaciones de precisión CAT I
PA2	→ Pista para aproximaciones de precisión CAT II
PA3	→ Pista para aproximaciones de precisión CAT III
PALS	Sistema de iluminación para la aproximación de precisión (especificar categoría)
PANS	Procedimientos para los servicios de navegación aérea
PAPI	† Indicador de trayectoria de aproximación de precisión
PAR	‡ Radar de aproximación de precisión
PARL	Paralelo
PARX	→ Áreas reservadas exclusivamente para el tránsito de aeronaves
PATC...	Carta topográfica para aproximación de precisión (seguida del nombre/título)
PAX	Pasajero (s)
PBC	Comunicación basada en la performance
PBN	Navegación basada en la performance
PCD	Prosiga o prosigo

PCL		Iluminación controlada por el piloto
PCN		Número de clasificación de pavimentos
PCR	→	Índice de clasificación de Pavimentos
PCT		Por ciento
PDC	‡ →	Plano de estacionamiento y atraque de aeronaves
PDG		Gradiente de procedimiento de diseño
PDZ	→	Zona de lanzamiento de paracaídas
PE	→	Gránulos de hielo
PER		Performance
PERM		Permanente
PF	→	Combustibles para aeronaves de motores alternativos
PIB		Boletín de información previa al vuelo
PJE		Ejercicios de lanzamiento de paracaidistas
PL		Gránulos de hielo
PLA		Aproximación baja, de práctica
PLVL		Nivel actual
PMD		Peso máximo de despegue
PN		Se requiere permiso previo
PNR		Punto de no retorno
PO		Remolinos de polvo / arena
POB		Personas a bordo
POL	→	Policía
PORTL	→	Luces de pista portátil eléctrica
POSS		Posible
PPI		Indicador panorámico
PPR		Se requiere permiso previo
PPSN		Posición actual
PRFG		Aeródromo parcialmente cubierto de niebla
PRI		Primario
PRKG		Estacionamiento
PROB	†	Probabilidad
PROC		Procedimiento
PROP		Hélice
PROV		Provisional
PRP		Punto de referencia de un punto en el espacio
PS		Más
PSG		Pasando por
PSI	→	Libra por pulgada cuadrada
PSN		Posición
PSP		Chapa de acero perforada
PSR	‡	Radar primario de vigilancia
PSYS		Sistema de presión
PTN		Viraje reglamentario
PTO	→	Punto seguido y/o aparte
PTS		Estructura de derrotas polares
PTT	→	Presione para hablar
PUB	→	Público
PVT	→	Privado
PWD	→	Sensor de tiempo presente
PWR		Potencia

Q

QDL	¿Piensa usted pedirme una serie de marcaciones? o Pienso pedirle una serie de marcaciones (para utilizar en radiotelegrafía como un código Q)
QDM	‡ Rumbo magnético (viento nulo)
QDR	Marcación magnética
QFE	‡ Presión atmosférica a la elevación del aeródromo (o en el umbral de la pista)
QFU	Dirección magnética de la pista
QGE	¿Cuál es mi distancia a su estación? o Su distancia a mi estación es (cifras de distancias y sistemas de unidades) (para utilizar en radiotelegrafía como un código Q)
QJH	¿Debo pasar mi cinta de prueba/ una frase de prueba (para utilizar en AFS como un código Q)
QNH	‡ Reglaje de la subescala del altímetro para obtener la elevación estando en tierra
QSP	¿Quiere retransmitir gratuitamente a...? o Retransmitiré gratuitamente a ... (para utilizar en AFS como un código Q)
QTA	¿Debo anular el telegrama número...? (para utilizar en AFS como código Q)
QTE	Marcación verdadera
QTF	¿Quiere indicarme la posición de mi estación con arreglo a las marcaciones tomadas por las estaciones radiogoniométricas que usted controla? o La posición de su estación, basada en las marcaciones tomadas por las estaciones radiogoniométricas que control, era ... latitud, ... longitud (o cualquier otra indicación de posición), tipo ... a ... horas (para utilizar en radiotelegrafía como un código Q)
QUAD	Cuadrante
QUJ	¿Quiere indicarme el rumbo VERDADERO que debo seguir para dirigirme hacia usted? o El rumbo VERDADERO que debe seguir para dirigirse hacia mí es de ... grados a las ... (para utilizar en radiotelegrafía como un código Q)

R

...R	Derecha (precedida por el número de designación para identificar una pista paralela)
R	Velocidad angular de viraje
R	Rojo
R...	Radial respecto de un VOR (seguida de tres cifras)
R...	Zona restringida (seguida de la identificación)
R...	Pista (seguida por cifras en METAR/SPECI)
R	* Recibido (acuse de recibo) (para utilizar en AFS como señal de la identificación)
R	→ Reemplazado
R...	→ Radial (Seguido del valor numérico para uso en gráficos de procedimientos instrumentales)
R...	→ Recibo (acuse de recibo)(para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
RA	Lluvia

RA	Aviso de Resolución	
RA	→ Radioaltímetro	
RAC	Reglamento del aire y servicios de tránsito aéreo	
RAG	Rasgado	
RAG	Dispositivo de parada en pista	
RAI	Indicador de alineación de pista	
RAIL	→ Luces indicadoras de alineación de pista del sistema de iluminación aproximación (destellos)	
RAMP	→ Áreas generales de estacionamiento, de servicio y de carga	
RASC	† Centro regional de sistemas AIS	
RASS	Fuente de reglaje del altímetro a distancia	
RASH	→ Chaparrones de lluvia	
RASN	→ Lluvia y nieve	
RAWIN	* Vientos altos medidos por medios eléctricos	
RB	Lancha de salvamento	
RCA	Alcance la altitud de crucero	
RCC	Centro coordinador de salvamento	
RCF	Falla de radiocomunicaciones (designador de tipo de mensaje)	
RCH	Llegar a, o llegando a	
RCL	Eje de pista	
RCLL	Luces de eje de pista	
RCLM	→ Señal de eje de pista	
RCLR	Nueva autorización	
RCP	Performance de comunicación requerida	
RDOACT	Radioactivo (a)	
RDH	Altura de referencia	
RDL	Radial	
RDO	Radio	
RDR	→ Radar	
RE	Reciente (usado para calificar fenómenos meteorológicos RERA = lluvia reciente)	
R/E	→ Radioestación	
REC	Recibir o receptor	
REDL	Luces de borde de pista	
REF	Referente a... o consulte a...	
REG	Matrícula	
REGU	→ Regular	
REIL	→ Luces de identificación de umbral de pista (destellos)	
RENL	Luces de extremo de pista	
REP	Notificar o notificación o punto de notificación	
REQ	Solicitar o solicitado	
RERTE	Cambio de ruta	
RESA	Zona de seguridad de fin de pista	
RF	Arco de radio constante hasta un punto de referencia	
RET	Retiro (reverso pagina)	
RG	Alineación (Luces)	
RFT	→ Categoría aeródromo a efectos de salvamento y extinción de incendios	

	RG	Alineación (luces)
	RFT	→ Categoría aeródromo a efectos de salvamento y extinción de incendios
	RHC	Circuito del lado derecho
	RIF	Renovación en vuelo de la autorización
	RL	Notifique salida de
	RLA	Retransmisión
	RLCE	Solicite cambio de nivel en ruta
	RLLS	Sistema iluminación de guía a la pista
	RLNA	Nivel solicitado no disponible
	RLS	→ Pendiente longitudinal de pista
✂	RMK	Observación
	RNAV	† (debe pronunciarse "AR-NAV") Navegación de área
	RNC	→ Carta de ruta
	RNG	Radiofaro direccional
	RNP	‡ Performance de navegación requerida
	RNP-AR	→ Performance de navegación requerida – Requiere autorización especial ACFT y tripulación
	ROBEX	† Intercambio de boletines regionales OPMET (sistema)
	ROC	Velocidad ascensional
	ROD	Velocidad vertical de descenso
	ROFOR	Pronóstico de ruta (en clave meteorológica aeronáutica)
	RON	Recepción solamente
	RPA	→ Aeronave pilotada a distancia
	RPAS	→ Sistema de aeronave pilotada a distancia
	RPI	‡ Indicador de posición de radar
	RPL	Plan de vuelo repetitivo
	RPLC	Reemplazar o reemplazado
	RPS	Símbolo de posición radar
	RPT	* Repita o repito (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
	RQ	* Petición (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
	RQH	→ Interrogación de ayuda
	RQL	→ Interrogación de Lista de Verificación de NOTAM
	RQMNTS	Requisitos
	RQN	→ Interrogación de NOTAM
	RQP	Solicitud de plan de vuelo (designador de tipo de mensaje)
	RQR	→ Requiere
	RQRD	→ Requerido
	RQS	Solicitud de plan de vuelo suplementario
	RR	Notifique llegada a
	RRA	(o RRB, RRC, etc. en orden) Mensaje meteorológico demorado (designador de tipo de mensaje)
	RSC	Subcentro de salvamento
	RSCD	Estado de la superficie de la pista
	RSO	→ Transmisión/Recepción VHF a distancia
	RSP	‡ Radiofaro respondedor
	RSR	Radar de vigilancia en ruta
	RSTG	→ Resistencia de pista
	RT	→ Viraje derecha
	RTD	Demorado (se utiliza para indicar un mensaje meteorológico demorado; designador de tipo de mensaje)

RTE	Ruta
RTF	Radiotelefonía
RTG	Radiotelegrafía
RTHL	Luces de umbral de pista
RTN	De vuelta o doy la vuelta o volviendo a
RTODAH	Distancia de despegue interrumpido disponible para helicópteros
RTS	Nuevamente en servicio
RTT	Radioteletipo
RTZL	Luces de zona de toma de contacto
RUNUP	→ Áreas para calentamiento de motores
RUT	Frecuencia de transmisión en ruta reglamentaria en las regiones
RV	Barco de salvamento
RVA	Área de guía vectorial
RVR	‡ Alcance visual en la pista
RVSM	‡ Separación vertical mínima vertical reducida [300 m /1 000 FT)] entre FL290 y FL410
RWY	Pista

✂

S

S...	Estado del Mar (seguida por cifras en METAR/SPECI)
S	Sur o latitud sur
SA	Arena
SAG	→ Servicio Agrícola y Ganadero
SALS	Sistema sencillo de iluminación de aproximación
SAN	Sanitario
SAPCH	→ Superficie de aproximación
SAR	Servicio de Búsqueda y Salvamento
SARPS	Normas y métodos recomendados [OACI]
SAT	Sábado
SATCOM	† Comunicación por satélite (se utiliza sólo al referirse en general a la comunicación oral y datos por satélite o sólo comunicación de datos por satélite)
SATVOICE	† Comunicación oral por satélite
SB	Dirección sur
SBAR	→ Barra de parada
SBAS	† (debe pronunciarse "ES-BAS") Sistema de aumentación basado en satélites
SC	Stratuscumulus
SCDRY	→ Secundaria
SCT	Nubes dispersas
SD	Desviación característica
SDBY	Estar a la escucha o de reserva
SDF	Punto de referencia de escalón de descenso
SE	Sudeste
SEA	Mar (utilizada en relación con al temperatura de la superficie del mar y el estado del mar)
SEB	Dirección sudeste
SEC	Segundos

↷

SECN		Sección
SECT		Sector
SELCAL	†	Sistema de llamada selectiva
SEP		Septiembre
SER		Servicio o dando servicio o servido
SEV		Fuerte (usada en los informes para calificar la formación de hielo y turbulencia)
SFC		Superficie
SG		Cinarra
SGL		Señal
SH ...		Chubascos (seguida de RA = lluvia, SN = nieve, PE = hielo granulado, GR = granizo, GS = granizo menudo o combinaciones, por ejemplo SH RASN = chaparrones de lluvia y nieve)
SHF		Frecuencia supraalta [3.000 a 30.000 MH]
SIAP	→	Procedimiento de aproximación normalizado por instrumentos
SI		Sistema internacional de unidades
SID	†	Salida normalizada por instrumentos
SIF		Disposición selectivo de identificación
SIG		Significativo
SIGMET	†	Información relativa a condiciones meteorológicas en ruta y otros fenómenos en la atmósfera que puedan afectar la seguridad de las operaciones de las aeronaves
SIGWX	→	Tiempo significativo
SIMUL		Simultáneo o simultáneamente
SIWL		Carga de rueda simple aislada
SKED		Horario o sujeto a horario o regular
SLP		Punto de limitación de velocidad
SLW		Despacio
SM	→	Millas estatutas
SMI	→	Sistema meteorológico integrado
SMC		Control de la circulación en la superficie
SMR		Radar de movimiento en la superficie
SMS	→	Sistema de la Gestión de Seguridad Operacional
SMGCS	→	Carta de guía y control de movimiento en la superficie
SN		Nieve
SNOCLO		Aeródromo cerrado debido a nieve (se utiliza en METAR/SPECI)
SNOWTAM	†	Serie de NOTAM que notifica la presencia o eliminación de condiciones peligrosas debidas a nieve, nieve fangosa, hielo o agua estancada relacionada con nieve, nieve fangosa y hielo en el área de movimiento por medio de un formato concreto
SOC		Comienza del ascenso
NSH	→	Chubascos de nieve
SPC	→	Condiciones especiales
SPECI	†	Informe meteorológico aeronáutico especial seleccionado (en clave meteorológica)
SPECIAL	†	Informe meteorológico especial (en lenguaje claro abreviado)
SPI		Impulso especial de identificación de posición
SPL		Plan de vuelo suplementario (designador de tipo de mensaje)
SPOC		Punto de contacto SAR
SPOT	†	Viento instantáneo

SPR	→	Construcción vertical (chimenea, torre, poste, etc.)
SQ		Turbonada
SQL		Línea de turbonada
SR		Salida del sol
SRA		Aproximación con radar de vigilancia
SRE		Radar de vigilancia que forma parte del sistema de radar para aproximación de precisión
SRG		De corta distancia
SRR		Región de búsqueda y salvamento
SRY		Secundario
SS		Puesta de sol
SS		Tempestad de arena
SSALF	→	Sistema de luces de aproximación corto simplificado con secuencia de destellos
SSALR	→	Sistema de luces de aproximación con luces indicadoras de alineación de pista
SSALS	→	Sistema de iluminación de aproximación corto simplificado
SSB		Banda lateral única
SSE		Sudsudeste
SSEI	→	Seguridad y Salvamento de Extinción de Incendios en Aeronaves
SSR	‡	Radar de secundario de vigilancia
SST		Avión supersónico de transporte
SSW		Sudsudoeste
ST		Stratus
STA		Aproximación directa
STAR	†	Llegada normalizada por instrumentos
STD		Normal o estándar
STF		Estratiforme
STKOF	→	Superficie de ascenso en el despegue
STN		Estación
STNR		Estacionario
STOL		Despegues y aterrizajes cortos
STP	→	Franja (RWY)
STS		Estado
STWL		Luces de zona de parada
SUBJ		Sujeto a
SUN		Domingo
SUP		Suplemento (Suplemento AIP)
SUPPS		Procedimientos suplementarios regionales
SVA	→	Llegada visual normalizada
SVC		Servicio (tipo de mensaje solamente)
SVCBL		En condiciones de servicio
SVFR	→	Vuelo especial VFR
SVR	→	Alcance visual oblicuo
SW		Sudoeste
SWB		Dirección sudoeste
SWX		Meteorología espacial
SWXC		Centro de meteorología espacial
SWY		Zona de parada
SX	→	Funcionamientos simples

T

T		Temperatura
...T		Verdadero (precedido de una marcación para indicar referencia al norte verdadero)
TA		Altitud de transición
TA		Aviso de tránsito
TAA		Altitud de llegada a terminal
TACAN	†	Sistema TACAN
TAF	†	Pronóstico de aeródromo (en clave meteorológica)
TAIL		Viento de cola
TAR		Radar de vigilancia de área terminal
TAS		Velocidad verdadera
TAX		Rodaje
TC		Ciclón tropical
TCAC		Centro de aviso de ciclones tropicales
TCAC RA	†	(debe pronunciarse "TI-CAS-AR-EY"), Aviso de resolución del sistema de alerta de tránsito y anticollisión
TCH		Altura de cruce del umbral
TCLL	→	Luces de eje de calle de rodaje
TCU		Cúmulos acastillados
TDO		Tornado
TDZ		Zona de toma de contacto
TDZE	→	Elevación de la zona de contacto
TDZL	→	Luces de zona de toma de contacto
TECR		Motivos técnicos
TEDL	→	Luces de borde de calle de rodaje
TEL		Teléfono
TEMPO	†	Temporal o temporalmente
TF		Derrota a punto de referencia
TFC		Tráfico
TGL		Aterrizaje y despegue inmediato
TGS		Sistema de guía para el rodaje
THR		Umbral
THRU		Por entre, por mediación de
THU		Jueves
TIBA	†	Radiodifusión en vuelo de información sobre el tránsito aéreo.
TIL	†	Hasta
TIP		Hasta pasar ... (lugar)
TIZ	→	Zona de información de tráfico
TKOF		Despegue
TL...		Hasta (seguida de la hora a la que se pronostica que terminará el cambio meteorológico)
TLOF		Área de toma de contacto y de elevación inicial
TMA	‡	Área de control terminal
TMAC	→	Carta de área terminal
TMOA	→	Área de operación militar temporal
TN...		Temperatura mínima (seguida por cifras en TAF)
TNA		Altitud de viraje


TNH		Altura de viraje	
TO...		A... (lugar)	
TOC		Cima de subida	
TODA		Distancia de despegue disponible	
TODAH		Distancia de despegue disponible para helicópteros	
TOP †		Cima de nubes	
TORA		Recorrido de despegue disponible	
TOX		Tóxico	
TP		Punto de viraje	☞
TR		Derrota	
TRA		Espacio aéreo temporalmente reservado	
TRANS		Transmitir o transmisor	
TRG		Instrucción	
TREND	†	Pronóstico de tipo tendencia	
TRG		Instrucción	☞
TRL		Nivel de transición	
TROP		Tropopausa	
TS		Tormenta (en los informes y pronósticos de aeródromo, cuando se utiliza la abreviatura TS sola significa que se oyen truenos pero no se observa ninguna precipitación en el aeródromo)	
TS...		Tormenta (seguida de RA = lluvia, SN = nieve, PE = Hielo Granulado, GR = Granizo, GS = Granizo menudo, o combinaciones, por ejemplo TRSASN = tormenta con lluvia y nieve).	
TSUNAMI	†	Tsunami (se emplea en los avisos de aeródromo)	
TSV	→	Técnico en Servicio de Vuelo	
TT		Teletipo	
TUE		Martes	
TURB		Turbulencia	
T-VASIS	†	(debe pronunciarse "TI-VASIS") Sistema visual indicador de pendiente de aproximación en T	
TVOR		VOR Terminal	
TWR		Torre de control de aeródromo o control de aeródromo	
TX...		Temperatura máxima (seguida por cifras en TAF)	
TXL		Calle de acceso	
TXT		Texto [cuando se usar esta abreviatura para pedir repetición, el signo de interrogación (IMI) precede a la abreviatura, por ejemplo, (IMI) TEXT] (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)	
TYP		Tipo de aeronave	
TYPH		Tifón	

U

U		En aumento (tendencia del RVR durante los 10 minutos previos)
UA		Aeronave no tripulada
UAB...		Hasta ser notificado por...
UAC		Centro de control de área superior
UAR		Ruta de área superior
UAS		Sistema de aeronaves no tripulado
UDF		Estación radiogoniométrica de frecuencia ultra alta
UFN		Hasta nuevo aviso
UHDT		Imposibilidad de ascender por causa del tránsito

UHF	‡	Frecuencia ultra alta [300 a 3000 MHz]
UIC		Centro de región superior de información de vuelo
UIR	‡	Región superior de información de vuelo
ULM		Aeronave ultraligera motorizada
ULR		Radio de acción excepcionalmente grande
UNA		Imposible
UNAP		Imposible conceder aprobación
UNICOM	→	Estación de información privada
UNL		Ilimitado
UNREL		Inseguro, no fiable
UP		Precipitación no identificada (utilizada en METAR/SPECI automatizados)
URG	→	Urgente
U/S		Inutilizable
UTA		Área superior de control
UTC	‡	Tiempo universal coordinado

V

...V...		Variaciones respecto a la dirección media del viento (precedida y seguida por cifras en METAR / SPEC p. ej. 350V070)
VA		Cenizas volcánicas
VA		Rumbo de la aeronave hasta una altitud
 VAAC		Centro de avisos de cenizas volcánicas
VAC...		Carta de aproximación visual (seguida del nombre/título)
VAL		En los valles
VAL	→	Validez del Pronóstico (usado en QFA)
VAN		Camión de control de pista
VAR		Declinación magnética
VAR		Radiofaro direccional audiovisual
VAR	→	Rutas visuales de llegada
VARC	→	Carta de rutas visuales de llegada
VASIS		Sistema visual indicador de pendiente de aproximación
VC...		Inmediaciones del aeródromo (seguida de FG = niebla, FC = Tromba, SH = chubascos, PO = remolinos de polvo o arena, BLDU = ventisca alta de polvo, BLSA = ventisca alta de arena o BLSN = ventisca alta de nieve, por ejemplo VCFG = niebla de inmediaciones)
VCY		Inmediaciones
VDF		Estación radiogoniométrica de muy alta frecuencia
VDP	→	Punto de descenso visual
VDR	→	Rutas visuales de salida
VDRC	→	Carta de rutas visuales de salida
VER		Vertical
VFR	‡	Reglas de vuelo visual
VFT	→	Derrota de vuelo visual
VGSI	→	Indicador visual de trayectoria de planeo
VHF	‡	Muy alta frecuencia (30 a 300 Mhz)
VI		Rumbo de la aeronave hasta un punto de interceptación
VIP	‡	Persona muy importante
VIS		Visibilidad
VLF		Muy baja frecuencia (3 a 30 KHz)

VLR		De muy larga distancia
VM		Rumbo de la aeronave hasta una terminación manual
VMC	‡	Condiciones meteorológicas de vuelo visual
VNAV	†	Navegación vertical (debe pronunciarse "VI NAV")
VOL		Volumen seguido de I, II,,,))
VOLMET	†	Información meteorológica para aeronaves en vuelo
VOR	‡	Radiofaro omnidireccional VHF
VORTAC	†	VOR y TACAN combinados
VOT		Instalación de pruebas del equipo VOR de abordó
VPA		Angulo de trayectoria vertical
VPT		Maniobra visual con derrota prescrita
VRB		Variable
VRC	→	Carta de ruta visual
VRNO	→	Verano
VSA		Por referencia visual al terreno
VSP		Velocidad vertical
VTOL		Despegue y aterrizaje verticales
VV ...		Visibilidad vertical (seguidas por cifras en METAR / SPECI y TAF)

W

W		Blanco
W		Oeste o longitud oeste
W...		Temperatura de la superficie del mar (seguidas por cifras en METAR/SPECI)
WAAS	†	Sistema de aumentación de área amplia
WAC		Carta aeronáutica mundial 1:1.000.000
WAFIC		Centro mundial de pronósticos de área
WB		Dirección oeste
WB	→	Palabras antes de...
WBAR		Luces de barra de ala
WDI		Indicador de la dirección del viento
WDSPR		Extenso
WED		Miércoles
WEF		Con efecto a partir de....
WGS-84		Sistema geodésico mundial 1984
WI		Dentro de o dentro de un margen de...
WID		Anchura (de pista)
WIE		Con efecto inmediato
WILCO	†	Cumpliré
WIND		Viento
WINTEN		Pronóstico aeronáutico de vientos y temperatura en altitud
WIP		Obras en progreso
WKDAYS	→	MON to FRI
WKEND	→	SAT and SUN
WKN		Decrece o decreciendo
WNW		Oeste noroeste
WO		Sin
WPT		Punto de recorrido
WRNG		Aviso
WS		Cizalladura del viento

WSPD	Velocidad del viento
WSW	Oeste sudoeste
WT	Peso
WTSPT	Tromba marina
WWW	World wide web (red mundial)
WX	Condiciones meteorológicas
WXR	Radar meteorológico

X

X	Cruce
XBAR	Barra transversal (de sistema de iluminación de aproximación)
XNG	Cruzando
XS	Atmosféricos

Y

Y	Amarillo
Y CZ	Zona amarilla de precaución (iluminación de pista)
YES	* Si (afirmativo)(para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
YR	Su (de usted)

Z

Z	Tiempo universal coordinado (en mensajes meteorológicos)
Z AEP	→ Zona antártica especialmente protegida

SIMBOLOGÍA

*	La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.
→	Abreviatura adicional
➤	Diferencias con respecto a las abreviaturas OACI Doc. 8400.
†	En radiotelefonía las abreviaturas y los términos y expresiones se transmiten como palabras habladas.
‡	En radiotelefonía las abreviaturas y los términos y expresiones se transmiten utilizando las letras una por una, en forma no fonética.

DEJADA EN BLANCO INTENCIONALMENTE
INTENTIONALLY LEFT BLANK